

REDAKČNÍ RADA

Ing. Gabriela Basařová, CSc., prof. Ing. Dr. Josef Dyr, DrSc., RNDr. Anastázia Ginterová, CSc., Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jílek, Václav Kalenda, Ing. Gaston Klazar — *předseda redakční rady*, Ing. Štefan Klempa, Ing. Antonín Kratochvíle, Ing. Hubert Macek, Ing. Jozef Marcina, Josef Markvart, doc. Ing. Josef Moštek, CSc., Ing. Jaroslav Složil, Vladimír Smutný, Ing. Jiří Tarant, Ing. Josef Tomíšek

OBSAH

<i>Franz, B.</i> : Čištění odpadních vod v kvasném a nápojovém průmyslu	25
Pivovarství a sladařství	
<i>Cuřín, J.</i> : K problematice výpočtu výrobní kapacity pivovaru	29
<i>Hudec, M.</i> : Rozvoj a perspektivy současného pivovarnictva	32
XIV. pivovarsko-sladařský seminář v Plzni	34
<i>Hrabě, J.</i> : Poznatky z polského pivovarství	37
Lihovarství a droždářství	
<i>Ginterová, A. - Hunčíková, S.</i> : Kvalita melasy a jej vztah k výrobě droždí (II)	38
Vinařství	
<i>Voldřich, R.</i> : Kontinuální výroba šumivých vín v Českých vinařských závodech ve Starém Plzenci	41
Zprávy	
Dni nové techniky slovenských pivovarníkův	44
Technická konference v Západoslovenských pivovarech	44
BREWEX '72	45
Symposium o organických vložkových prostředcích	46
Kritika — bibliografie	46
Referáty	48

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Франц, Б.</i> : Очистка сточных вод на заводах броидильной промышленности и на заводах напитков	25
Пивоваренно-солодильная промышленность	
<i>Цуржин, Ю.</i> : Расчет производственной мощности пивоваренного завода	29
<i>Гудец, М.</i> : Развитие и перспективы пивоваренной промышленности	32
14-ый семинар по пивоварению и соложению, состоявшийся в Пильзени	34
<i>Грабе, Я.</i> : Пивоваренная промышленность Польской народной республики	37
Спиртово-дрожжевая промышленность	
<i>Гинтерова, А. — Хунчикова, С.</i> : Качество мелассы и ее влияние на свойства дрожжей. (2-ая часть)	38
Виноделие	
<i>Волдржих, Р.</i> : Непрерывный метод производства игристого вина, применяемый на фабрике Стары Пльзенец	41
Сообщения	44
Критика — библиография	46
Рефераты	48

CONTENTS

<i>Franz, B.</i> : Sewage Treatment Plants in Fermenting and Beverage Industries	25
Brewing and Malting Industries	
<i>Cuřín, J.</i> : Factors to be Regarded when Calculating Production Capacities of Breweries	29
<i>Hudec, M.</i> : Development and Prospects of Brewing Industry	32
XIV-th Seminar on Brewing and Malting Technology Held at Plzeň	34
<i>Hrabě, J.</i> : Brewing Industry of Poland	37
Distilling and Yeast Industries	
<i>Ginterová, A. - Hunčíková, S.</i> : Quality of Molasses and its Effects Upon the Properties of Yeast. Part II.	38
Wine Industry	
<i>Voldřich, R.</i> : Continuous Methods Used at the Starý Plzenec Winery for Making Sparkling Wine	41
Reports	44
Book — Review	46
Digests	48

INHALT

<i>Franz, B.</i> : Abwässerreinigung in der Gärungs- und Getränkeindustrie	25
Brau- und Malzindustrie	
<i>Cuřín, J.</i> : Zur Problematik der Bestimmung der Produktionskapazität der Brauerei	29
<i>Hudec, M.</i> : Entwicklungsperspektiven der gegenwärtigen Brauindustrie	32
Technische Konferenz in den Westslowakischen Brauereien	34
<i>Hrabě, J.</i> : Aus der Brauindustrie Polens	37
Spiritus- und Hefeindustrie	
<i>Ginterová, A. - Hunčíková, S.</i> : Qualität der Melasse und ihre Beziehung zu der Hefeproduktion (II)	38
Weinindustrie	
<i>Voldřich, R.</i> : Kontinuierliche Schaumweinerzeugung in den Böhmischem Weinbetrieben — Betrieb Starý Plzenec	41
Nachrichten	44
Kritik — Bibliographie	46
Referate	48

TABLE DES MATIÈRES

<i>Franz, B.</i> : Epuration des eaux résiduaires dans l'industrie de fermentation et de boissons	25
L'industrie de la bière et du malt	
<i>Cuřín, J.</i> : Sur les problèmes de l'évaluation de la capacité de production de la brasserie	29
<i>Hudec, M.</i> : Développement et perspectives de l'industrie de la bière actuelle	32
14 ^e Séminaire sur la brasserie et la malterie à Plzeň	34
<i>Hrabě, J.</i> : Quelques notions de l'industrie de la bière polonaise	37
L'industrie de l'alcool et de levures	
<i>Ginterová, A. - Hunčíková, S.</i> : La qualité de la mélasse et sa relation avec la production de levures (II.)	38
Viticulture	
<i>Voldřich, R.</i> : Production continue de vin mousseux dans l'entreprise vinicole „České vinařské závody“ à Starý Plzenec	41
Communications	44
Critique — Bibliographie	46
Rapports	48